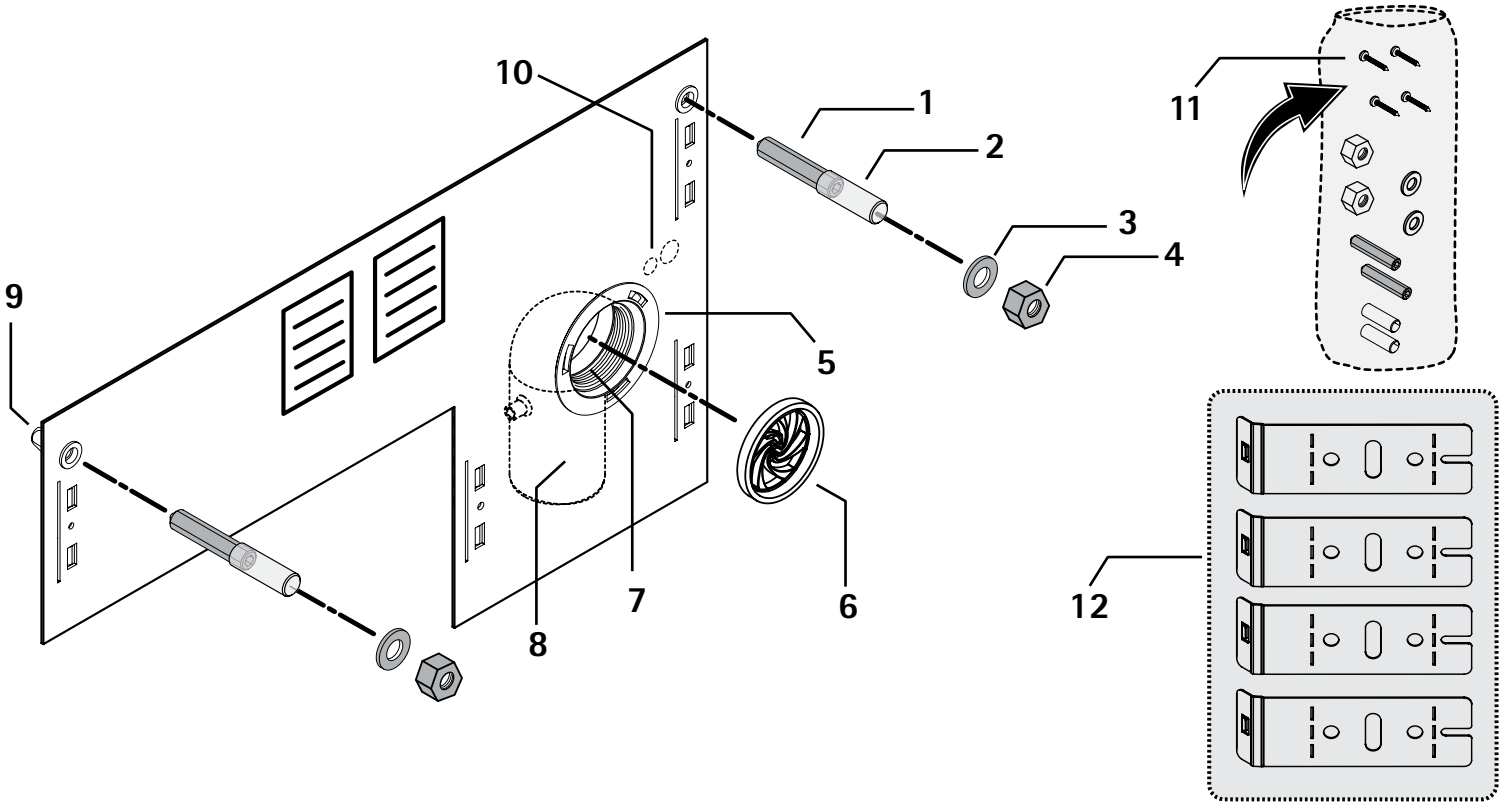
IT - CF330Q Kit per installazione posteriore QB a parete (cod.CM330Q)
EN - CF330Q Rear installation kit for wall-mounted QB (code CM330Q)
DE - CF330Q Satz für die rückseitige Installation des QB zur Wandbefestigung (Art.Nr. CM330Q)
FR - CF330Q Kit d'installation par l'arrière pour QB murale (code cm330Q)
ES - CF330Q Kit para instalación posterior QB de pared (cód.CM330Q)
PT - CF330Q Kit para instalação traseira QB de parede (cód.CM330Q)

8001417

IT - COMPONENTI KIT CF330Q / *EN - COMPONENT KIT CF330Q / DE - KOMPONENTEN SATZ CF330Q*
FR - COMPOSANTS DU KIT CF330Q / ES- COMPONENTES KIT CF330Q / PT - COMPONENTES KIT CF330Q

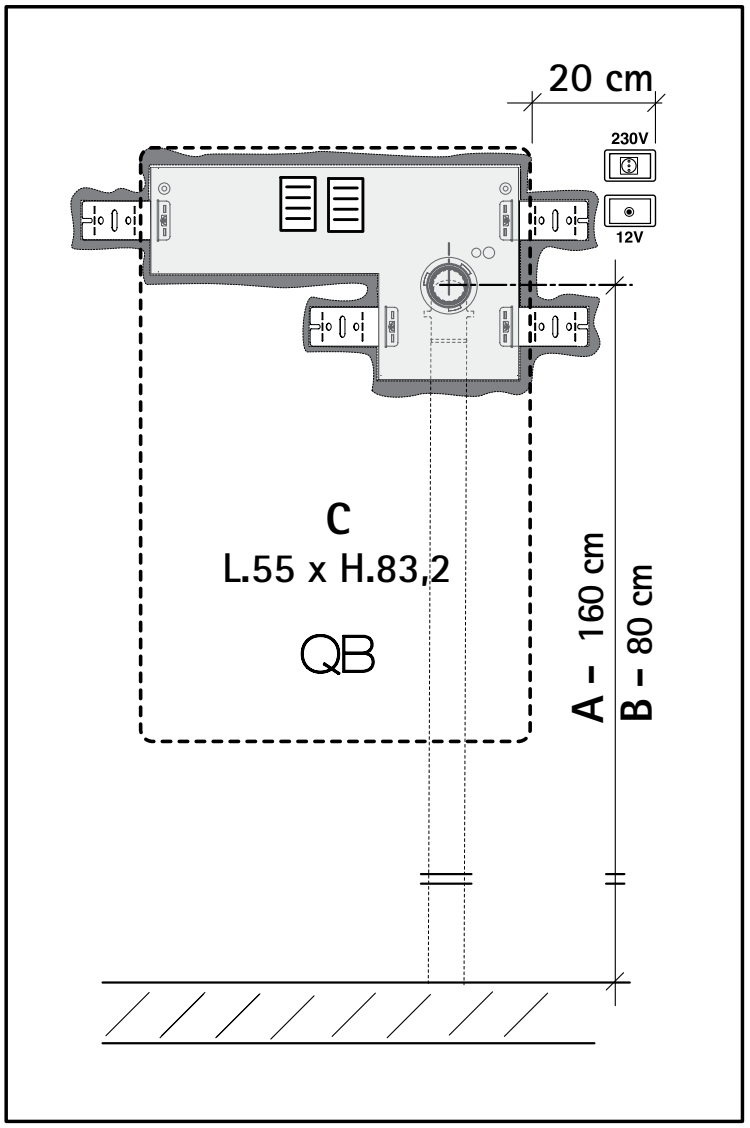


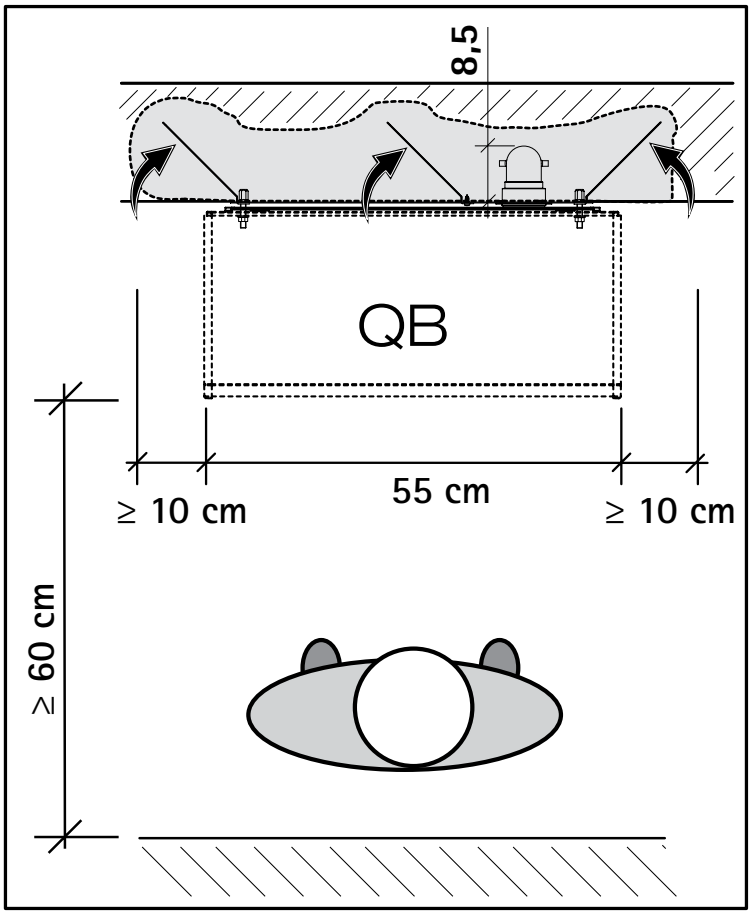
N°	ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	PORTUGUÊS
1	grano esagonale M8 x 40	hexagonal grub screw M8 x 40	Sechskantstift M8 X 40	goujon hexagonal M8 x 40	pasador hexagonal M8 x 40	pino hexagonal M8 x 40
2	cappuccio grano	grub screw cap	Stiftkappe	capuchon pour goujon	capuchón pasador	cobertura pino
3	rondella grover	grover washer	Unterlegscheibe	rondelle Grover	arandela grover	anilha grover
4	dado M8	M8 nut	Mutter M8	écrou M8	tuerca M8	porca M8
5	flangia Ø50	Ø50 flange	Flansch Ø 50	bride Ø50	brida Ø50	flange Ø50
6	tappo salvaintonaco	plasterwork-protective cap	Verputz-Schutzkappe	cache de protection d'enduit	tapa de protección del enlucido	tampa de proteção da tinta
7	guarnizione di tenuta	sealing gasket	Dichtung	joint d'étanchéité	junta de estanqueidad	vedante
8	raccordo curvo Ø50	Ø50 curved connector	Anschlussbogen Ø 50	raccord coudé Ø50	racor curvo Ø50	conexão curva Ø50
9	perni di fissaggio	fixing pins	Befestigungszapfen	pivots de fixation	pernos de fijación	pernos de fixação
10	pretaglio fori guaine linea 230V e 12V	sheathing hole pre-cut for 230 V and 12 V line	Vorstanzung Bohrung Ummantelung Leitung 230 V und 12 V	pré-découpe des trous pour gaines ligne 230 V et 12 V	precorte orificios funda línea 230 V y 12V	pré-corte de furos para camisas linha 230 V e 12 V
11	viti autoforanti	self-tapping screws	selbstschneidende Schrauben	vis autoperceuses	tornillos autoperforadores	parafusos autoperfurantes
12	staffe di fissaggio per muratura	wall fixing brackets	Befestigungsbügel für Mauerwerk	étriers de fixation pour maçonnerie	soportes de fijación para mampostería	suportes de fixação para parede

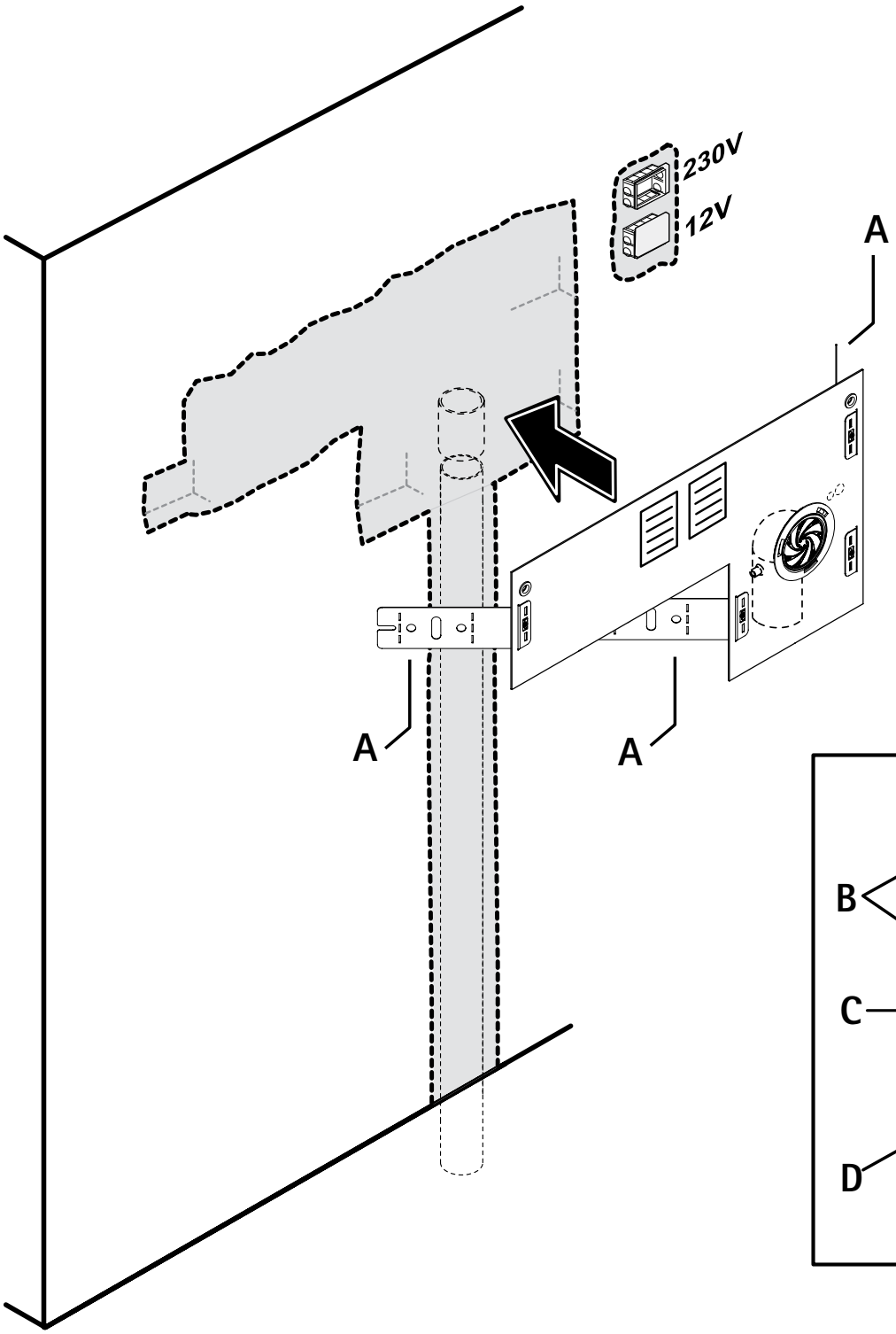
AERTECNICA S.P.A. Via Cerchia di S. Egidio, 760 47521 Cesena (FC) Italy Tel. +39 0547 637311 Fax +39 0547 631388 info@aertecnica.com www.aertecnica.com

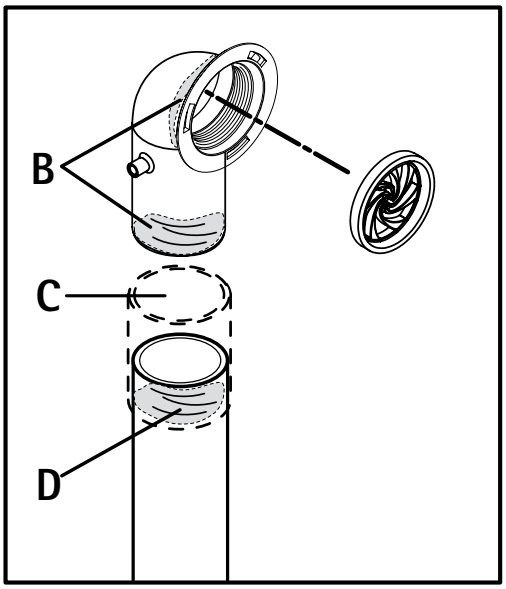
IT – PREDISPOSIZIONE KIT DI FISSAGGIO PER MURATURA / *EN - INSTALLATION OF WALL FIXING KIT*
DE - VORRÜSTUNG BEFESTIGUNGSSATZ FÜR MAUERWERK / FR - INSTALLATION DU KIT DE FIXATION POUR MAÇONNERIE
ES - PREDISPOSICIÓN KIT DE FIJACIÓN PARA MAMPOSTERÍA / PT - PRÉ-INSTALAÇÃO KIT DE FIXAÇÃO PARA PAREDE

IT	**A – altezza consigliata** **B – altezza minima**	**C – ingombro centrale QB a parete**
EN	**A – recommended height** **B – minimum height**	**C – overall size of the wall-mounted QB unit**
DE	**A – empfohlene Höhe** **B – mindesthöhe**	**C – platzbedarf Zentralgerät QB zur Wandbefestigung**
FR	**A – hauteur conseillée** **B – hauteur minimale**	**C – encombrement de la centrale QB murale**
ES	**A – altura aconsejada** **B – altura mínima**	**C – espacio central QB de pared**
PT	**A – altura recomendada** **B – altura mínima**	**C – dimensões central QB de parede**









	IT	EN	DE	FR	ES	PT
A	staffe di fissaggio regolabili	adjustable fastening brackets	Einstellbare Befestigungsbügel	étriers de fixation réglables	soportes de fijación regulables	apoios de fixação ajustáveis
B	colla su raccordo curvo Ø50M	glue on Ø50M curved connector	Klebstoff an Anschlussbogen Ø 50 außen	colle sur raccord coudé Ø50M	cola en racor curvo Ø50M	cola em conexão curva Ø50M
C	manicotto Ø50F (non in dotazione)	Ø50F sleeve (not provided)	Muffe Ø 50-innen (nicht inbegriffen)	manchon Ø50F (non fourni)	manguito Ø50F (no suministrado)	casquilho Ø50F (não fornecido)
D	colla su tubo ingresso polveri Ø50	glue on Ø50 dust inlet hose	Klebstoff an Staubeintrittsleitung Ø 50	colle sur tuyau d'entrée des poussières Ø50	cola en tubo entrada de polvo Ø50	cola em tubo de entrada de pó Ø50

IT –Inserire le staffe (A) nelle apposite asole e fissarle con le viti (E). Applicare colla su raccordo curvo (B) Ø50M e nel tubo Ø50 di ingresso polveri (D). Inserire il manicotto (C) non in dotazione.

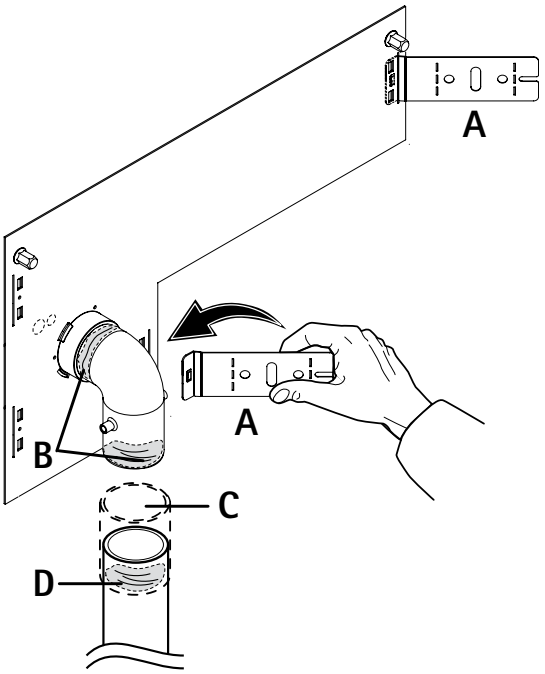
EN - Insert the brackets (A) in the slots provided and fasten them using the screws (E). Apply glue on the Ø50M curved connector (B) and in the dust Ø50 inlet hose (D). Insert the sleeve (C) not provided.

DE - Die Befestigungsbügel (A) in die entsprechenden Langlöcher einsetzen und mit den Schrauben (E) befestigen. Klebstoff am Anschlussbogen (B) Ø 50-außen und der Rohrleitung Ø 50 für den Staubeintritt (D) auftragen. Die nicht mitgelieferte Muffe (C) einsetzen.

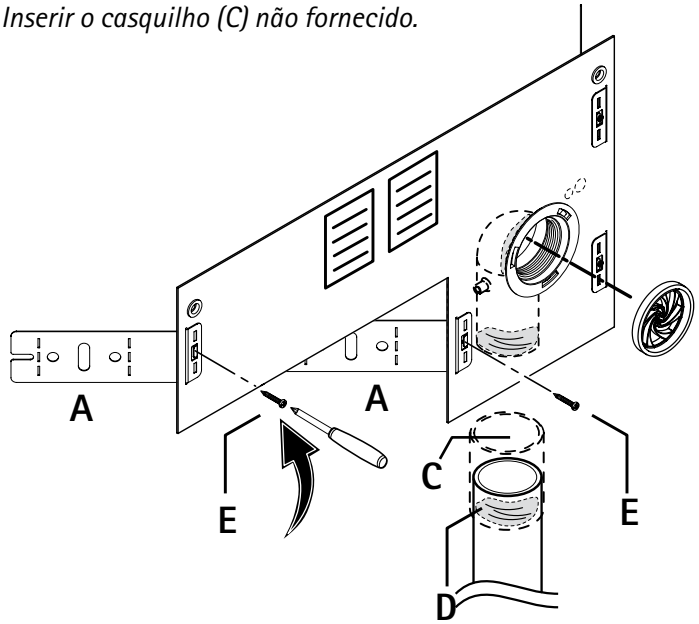
FR - Insérer les étriers (A) dans les orifices prévus à cet effet et les fixer avec les vis (E). Appliquer de la colle sur le raccord coudé (B) Ø50M et dans le tuyau Ø50 d'entrée des poussières (D). Insérer le manchon (C) non fourni.

ES - Insertar los soportes (A) en los ojales específicos y fijarlos con los tornillos (E). Aplicar cola en el racor curvo (B) Ø50M y en el tubo Ø50 de entrada de polvo (D). Insertar el manguito (C) no suministrado.

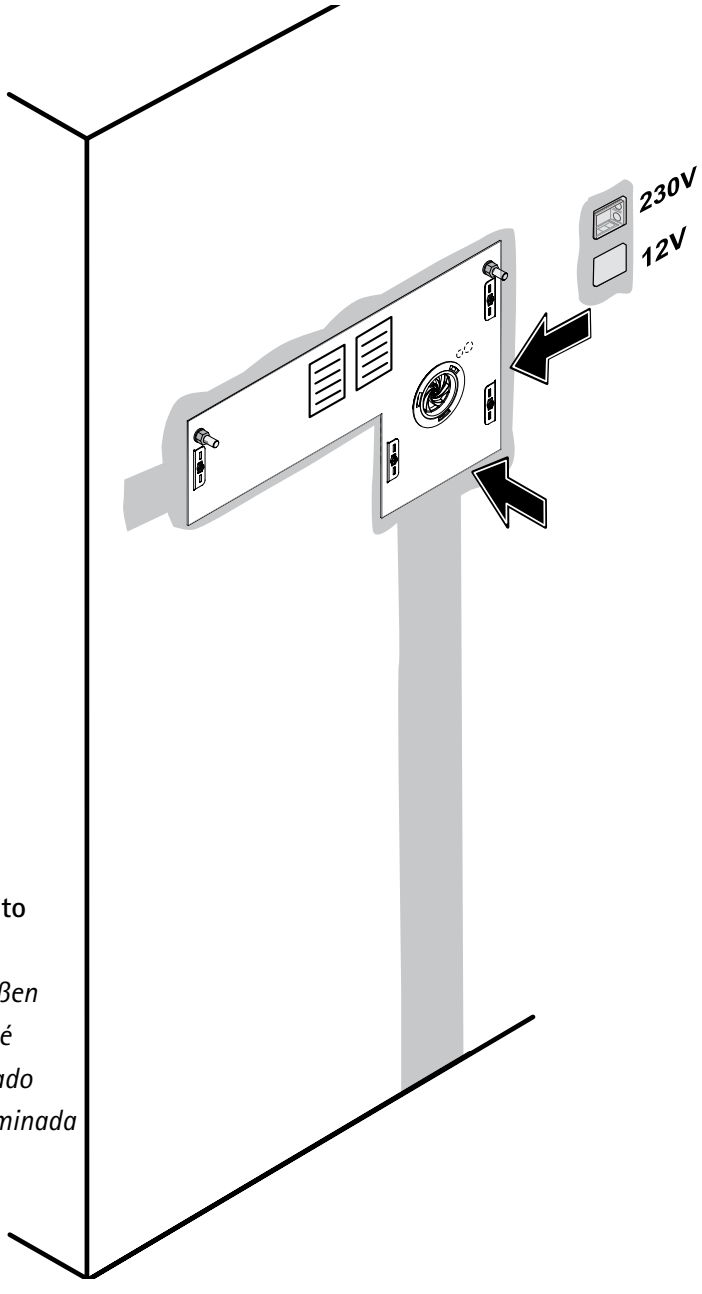
PT - Inserir os suportes (A) nas respetivas aberturas e fixá-los com os parafusos (E). Aplicar cola na conexão curva (B) Ø50M e no tubo Ø50 de entrada de pó (D). Inserir o casquilho (C) não fornecido.



IT – VISTA POSTERIORE / *EN - Rear view*
DE - Rückansicht / FR - Vue arrière
ES - Vista posterior / PT - Vista traseira

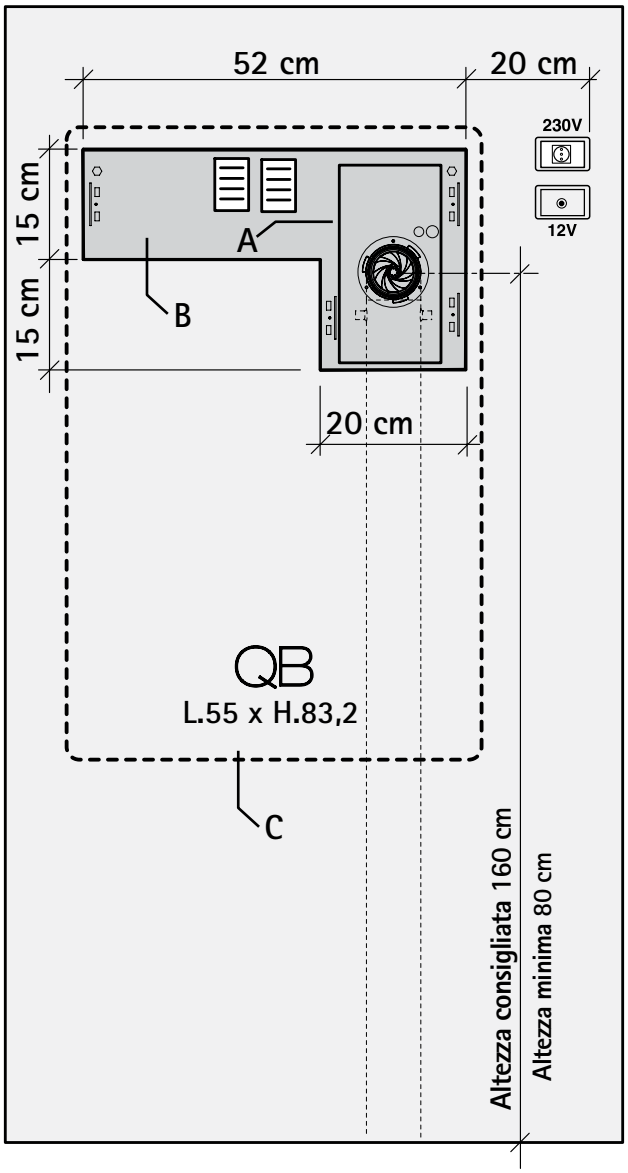


IT – VISTA ANTERIORE / *EN - Front view*
DE - Vorderansicht / FR - Vue avant
ES - Vista anterior / PT - Vista dianteira



IT – Completare la rasatura a filo intonaco finito
EN - Complete the flush plasterwork
DE - Ausgleichsspachtelung putzbündig abschließen
FR - Terminer la finition au ras de l'enduit terminé
ES - Completar el enrase a ras del enlucido acabado
PT - Completar a retificação ao nível da tinta terminada

IT – PREDISPOSIZIONE KIT DI FISSAGGIO PER CARTONGESSO / *EN - INSTALLATION OF PLASTERBOARD FIXING KIT*
DE - VORRÜSTUNG BEFESTIGUNGSSATZ FÜR GIPSKARTON / FR - INSTALLATION DU KIT DE FIXATION POUR PLACOPLÂTRE
ES - PREDISPOSICIÓN KIT DE FIJACIÓN PARA CARTÓN-YESO / PT - PRÉ-INSTALAÇÃO KIT DE FIXAÇÃO PARA GESSO CARTONADO



IT – MISURE DI RIFERIMENTO

A – tagliare il pannello in cartongesso / B – ingombro lamiera / C – ingombro QB

EN - REFERENCE MEASURES

A - cut the plasterboard panel / B - sheet metal overall size / C - QB overall size

DE - VERGLEICHSMASSE

A - Gipskartonplatte zuschneiden / B - Blechmaße / C - QB-Maße

FR - DIMENSIONS DE RÉFÉRENCE

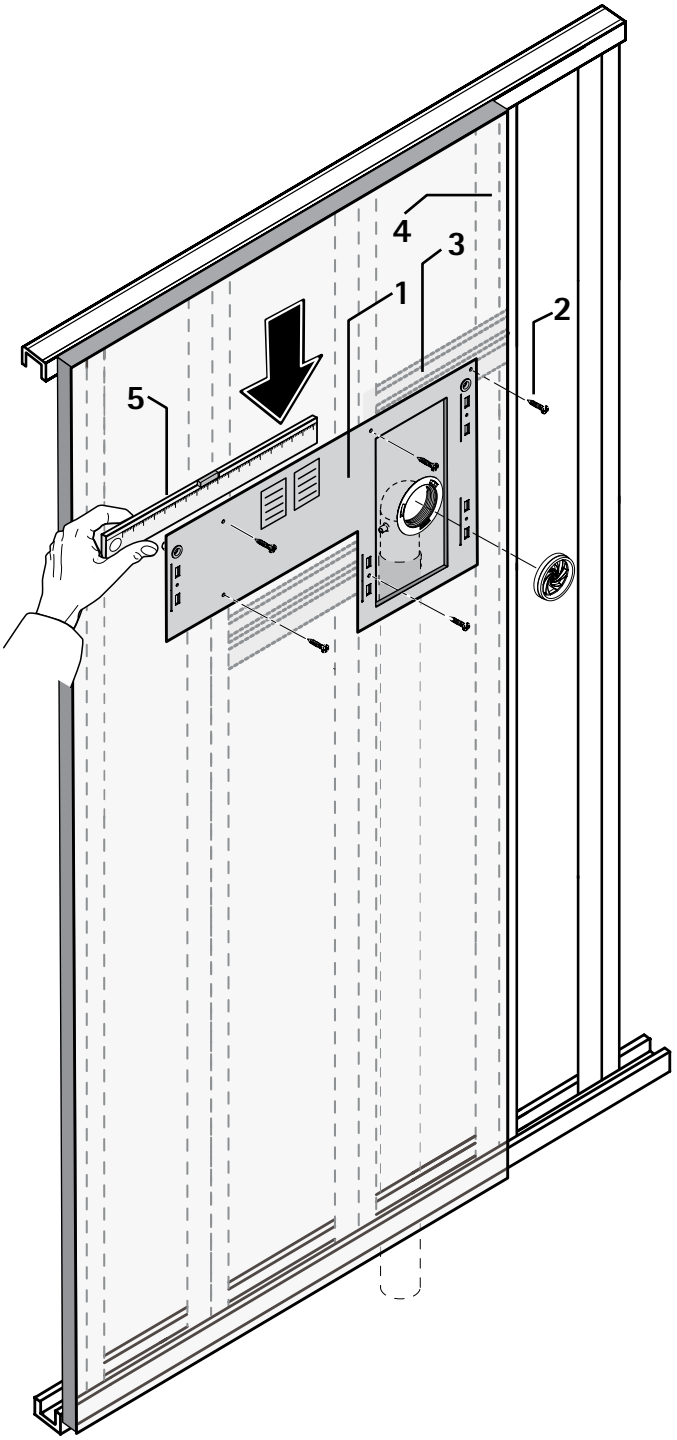
A - couper le panneau en placoplâtre / B - encombrement de la tôle / C - encombrement QB

ES - MEDIDAS DE REFERENCIA

A - cortar el panel de cartón-yeso / B - espacio chapa / C - espacio QB

PT - MEDIDAS DE REFERÊNCIA

A - cortar o painel de gesso cartonado / B - dimensões chapa / C - dimensões QB



IT – Fissare la lamiera (1) mediante viti adeguate (2) ai traversi (3) collegati ai montanti (4) del pannello.
Verificare l'allineamento orizzontale mediante livella (5)

EN - Fix the metal sheet (1) using suitable screws (2) to the beams (3) connected to the structure of the panel (4).
Check the horizontal alignment using a spirit level (5)

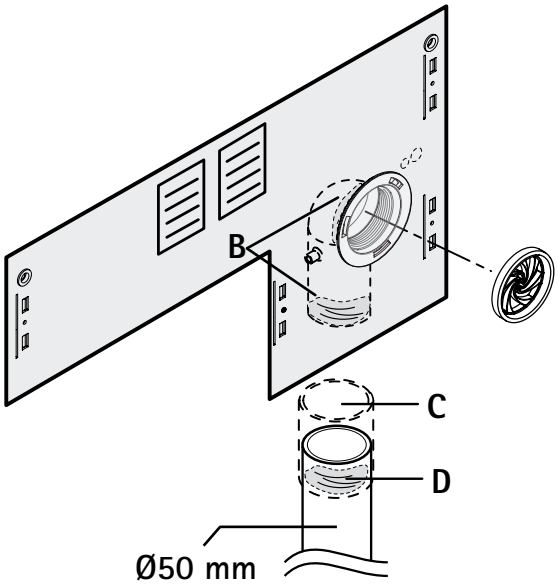
DE - Blech (1) mit entsprechenden Schrauben (2) an den Querträgern (3) befestigen, die mit den Pfosten (4) der Platte verbunden sind.
Horizontale Ausrichtung mit der Wasserwaage (5) prüfen

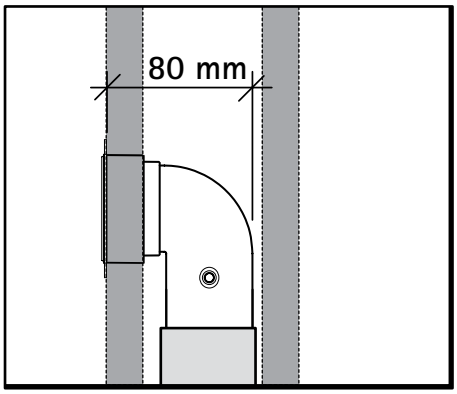
FR - Fixer la tôle (1) au moyen de vis adéquates (2) aux traverses (3) raccordées aux montants (4) du panneau.
Vérifier l'alignement horizontal à l'aide d'un niveau (5)

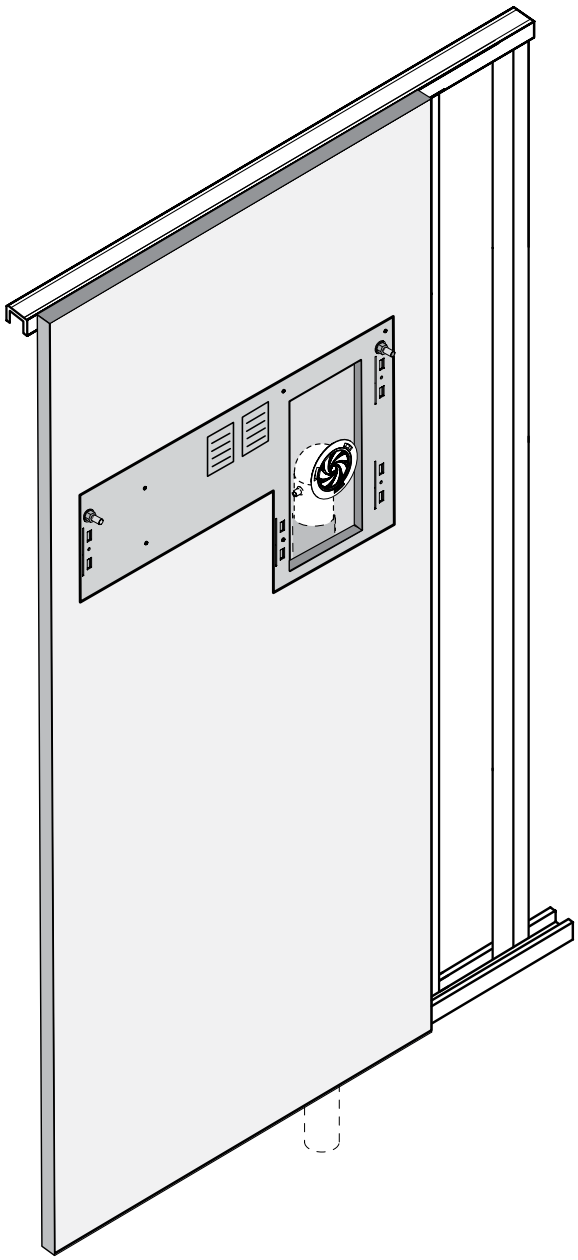
ES - Fijar la chapa (1) mediante tornillos adecuados (2) a los transversales (3) conectados a los montantes (4) del panel.
Verificar la alineación horizontal con un nivel (5)

PT - Fixar a chapa (1) através de parafusos adequados (2) às travessas (3) ligadas aos montantes (4) do painel.
Verificar o alinhamento horizontal com um nível (5)

	IT	EN	DE	FR	ES	PT
B	colla su raccordo curvo Ø50M	glue on Ø50M curved connector	Klebstoff an An-schlu-ss-bogen Ø 50 außen	colle sur raccord coudé Ø50M	cola en racor curvo Ø50M	cola em conexão curva Ø50M
C	manicotto Ø50F (non in dotazione)	Ø50F sleeve (not pro-vided)	Muffe Ø 50-innen (nicht in-begriffen)	manchon Ø50F (non fourni)	manguito Ø50F (no sumi-nistrado)	casquilho Ø50F (não for-necido)
D	colla su tubo ingresso polveri Ø50	glue on Ø50 dust inlet hose	Klebstoff an Staubein-trittsleitung Ø 50	colle sur tuyau d'entrée des poussières Ø50	cola en tubo entrada de polvo Ø50	cola em tubo de entrada de pó Ø50







IT – Completamento della predisposizione. Per l'installazione della centrale QB seguire le istruzioni sul relativo manuale d'uso, installazione e manutenzione.

EN - Completing the installation. Follow the instructions in the user, installation and maintenance manual to install the QB central vacuum unit.

DE - Fertigstellen der Vorrüstung. Für die Installation des Zentralgeräts QB die Anweisungen in der Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitung befolgen.

FR - Installation du kit terminée. Pour l'installation de la centrale QB, suivre les instructions présentes dans le manuel d'utilisation, d'installation et d'entretien correspondant.

ES - Finalización de la predisposición. Para la instalación de la central QB, seguir las instrucciones en el relativo manual de uso, instalación y mantenimiento.

PT - Completamento da pré-instalação. Para a instalação da central QB seguir as instruções no respetivo manual de uso, instalação e manutenção.